







## CONTACT DETAILS

Mobile: +33 (0)6 19 30 09 51  
Email: [fourchetblandine@gmail.com](mailto:fourchetblandine@gmail.com)  
Address: 14 Chemin des Santons,  
69110 Ste-Foy-lès-Lyon, FR

## LANGUAGES

-  French (native)
-  English (fluent)
-  German (fluent)
-  Italian (intermediate)
-  Spanish (intermediate)
-  Hebrew (beginner)

## SOFTWARE

- Microsoft Office (Word, Excel, Powerpoint)
- CAT-Tools: SDL, memoQ, Memsources
- Subtitle Edit
- Express Scribe
- Adobe Photoshop
- Adobe InDesign

## SOFT SKILLS

- Enthusiasm
- Motivation
- Creativity
- Organisation
- Team work
- Curiosity
- Communication

## VOLUNTEERING



## HOBBIES



# BLANDINE FOURCHET

## FREELANCE TRANSLATOR

EN <> FR, DE > FR

With a multilingual work experience acquired in France and abroad, I am now providing translation, localisation, proofreading, transcription, subtitling and post-editing services.

## WORK EXPERIENCE

### FREELANCE TRANSLATOR

69110 Ste-Foy-Lès-Lyon, France | January 2018 - today

### TRANSLATION & PROOFREADING INTERN

LinguaForce, 35000 Rennes, France | March - September 2019

### TRANSLATION & LOCALISATION INTERN

Alphabets, 35170 Bruz, France | February - August 2018

### ENGLISH TEACHER

Military Institute of Saint-Cyr Coëtquidan, 56380 Guer, France | 2016-2017

### ENGLISH TEACHER

Lycée Jean Calvin, 60400 Noyon, France | 2015-2016

### ENGLISH TEACHER

Cité Scolaire Internationale, 60007 Lyon, France | 2014-2015

### TOEIC & TOEFL IBT TEST SUPERVISOR

Université Jean Moulin Lyon 3 - ETS, France | 2011-2015, 2019-2020

### FRENCH LANGUAGE ASSISTANT (CIEP)

GSG Berenbostel, Hannover, Germany | 2011-2012

### ENGLISH SUPPLEMENT TEACHER - GRAMMAR & TRANSLATION

Université Jean Moulin Lyon 3, France | 2010-2011

### FRENCH LECTRICER

University of Leeds, UK | 2008-2009

## EDUCATION

### M.A. TRANSLATION AND INTERPRETING, 1ST-CLASS HONOURS

Université de Rennes 2, France | 2017 - 2019

Certified European Master's Degree in translation, localisation, terminology, proofreading, subtitling, post-editing, management, DTP, and interpreting.  
Tradutech sessions in professional conditions.

### TEACHER'S CERTIFICATE IN ENGLISH (AGRÉGATION), 2014

### M.A. IN ENGLISH, SECOND-CLASS HONOURS (2:1)

Université Jean Moulin Lyon 3, France | 2009 - 2011

### BACCALAURÉAT IN LITERATURE, WITH HONOURS

Lycée Saint Marc, 69002 Lyon, France | 2005